



© Mathieu Ezan pour les Vieilles Charrues

70 ans de la Kevrenn Alré

ÉLAB'AURAY

Politique éducative
Favoriser l'égalité ■

AMÉLI'AURAY

Travaux
Aménagement de l'avenue de l'Océan ■

AD'AURAY

Centre Culturel Athéna
Programmation 2022-2023 ■



06



09



20

SOMMAIRE

04 D'Auray

• 70 ans de la Kevrenn Alré

06 Améli'Auray

• Le point sur les travaux en cours

08 Ad'Auray

• Les Halles d'hier et de demain

09 Élab'Auray

• La politique éducative
• Les activités proposées
aux enfants et aux jeunes

13 CENTRE CULTUREL ATHÉNA

Le programme de la saison 2022-2023

17 Améli'Auray

• De nouveaux bacs de tri

18 Pic'Auray

• Les femmes à l'honneur en novembre

20 Remém'Auray

• Retour en images sur l'été

23 Hommage

• Anne Marie Boudou, acienne adjointe

24 Tribunes

26 Agenda

3 9 19
3919

3919 : arrêtons les violences.

Numéro national, gratuit et anonyme, accessible 24h/24 et 7 jours sur 7, destiné aux femmes victimes de violence et à leur entourage.

Appel gratuit depuis un téléphone fixe ou mobile.

Plus d'infos sur : arretonslesviolences.gouv.fr
signalement-violences-sexuelles-sexistes.gouv.fr

Un logo pour identifier
la participation citoyenne.





ÉDITO

Claire Masson, Myriam Devingt et Marie Dubois, accompagnées des agents de la DEEJ et de la DSTS, visitent l'école primaire les Rives du Loch, en présence du Directeur M. Grenet et de l'inspecteur M. Leandri.

Après un été marqué par les fortes chaleurs, les feux de forêts mais aussi le retour à la normale sur le plan sanitaire et les moments conviviaux que cela nous a permis de vivre, la rentrée 2022 est là.

Une rentrée culturelle avec l'ouverture de saison qui accueille la compagnie Basinga au Parco Pointer, et qui nous promet, toute la saison 2022-2023, de belles découvertes à Athéna, à La Vigie et sur l'espace public.

Une rentrée sportive pour tous-tes avec les aides à la pratique sportive qui vous permettront de vous inscrire à des tarifs variant selon votre quotient CAF dans les clubs et de pratiquer tout au long de l'année.

Une rentrée scolaire, évidemment, qui verra l'installation de projets culturels ambitieux : une seconde classe Orchestre à l'école Tabarly, une résidence d'artiste à l'école Rollo et une klass Dañs avec Kenleur à l'école des Rives du Loch.

Une rentrée avec également des nouveautés et vous trouverez dans ce magazine les informations sur le nouveau tri des déchets, incluant un nouveau tri au porte-à-porte des biodéchets et l'extension du tri des emballages plastiques, qui s'appliqueront sur le territoire d'Auray à partir du 1^{er} janvier 2023.

Cet automne, vous serez également invité-e-s à venir prendre connaissance du projet immobilier de l'Hôtel-Dieu lors d'une réunion publique le 18 octobre. Ce sera en particulier l'occasion de co-construire ensemble le futur jardin public, créé sur le site.

Nous vous souhaitons à tous-tes une belle rentrée, riche de tous ces événements alréens !

*Claire Masson, maire d'Auray
Julien Bastide, adjoint à l'urbanisme*

Àr-lerc'h un hañvezh edan bec'h ar barradoù toemnder hag an taniou-gwall er c'hoadoù ; un hañvezh hag en deus gwelet ivez digresk ar c'hleñved-red ha distro an degouezhioù d'ober bourrapl a-stroll, setu arru an distro 2022.

Un distro sevenadurel : adal penn-kentañ ar sasun e vo degemeret ar gompagnunezh Basinga er greizenn Parco Pointer ; gete e c'heller bout en gortoz a vout abadennoù dic'hortoz-kaer a-hed ar c'houlzad 2022-2023 en Athéna, er Vigie hag e kêr.

Un distro àr dachenn ar sport : ar skoazelloù evit broudiñ pep unan d'ober sport a roay tro deoc'h-holl da lakaat hoc'h anv er c'hleuboù ha da bleustriñ a-hed ar blez evit prizioù jedet hrezvez ho rannad KGT.

Un distro-skol èl-rezon : lañset e vo raktresoù sevenadurel uhel o falioù dezhe ; digoret e vo un eilvet klasad laz-soniñ er skol Tabarly, un c'hasad laz-kanal er skol Rollo hag ur c'hasad dañs get Kenleur e skol Ribloù al Loc'h.

Traoù nevez arall c'hoazh 'vo é tonet da heul an distro. Er c'hannidig-mañ e kavehet an titouroù é tenniñ da reolennoù nevez an diforc'hiñ-

lastezioù ; en o mesk, an diforc'hiñ nevez ag al lastezioù biologel dastumet a di da di ha diforc'hiñ ar pakadurioù plastek a vo lakaet da dalvout àr tiriad an Alre adal ar 1^{añ} a viz Genver 2023.

Kement ha gouiet hiroc'h a-fed raktres kempenn lojeris an Otel-Doue e vehet kouviet ivez da gemer perzh en un tolpad foran d'an 18 a viz Gouel Mikael. An digarez e vo da ijiniñ asampl al liorzha a vo savet àr al lec'h.

Un distro bourrus a souetomp deoc'h-holl, ken pinvik ma vo get razh an degouezhioù-mañ kinniget en Alre !

*Sinadurioù Claire MASSON, Maerez
ha Julien Bastide, eilmaer e karg ag ar C'hêraoziñ*

“

Cet automne, vous serez invité-e-s à venir prendre connaissance du projet immobilier de l'Hôtel-Dieu lors d'une réunion publique le 18 octobre.

Kement ha gouiet hiroc'h a-fed raktres kempenn lojeris an Otel-Doue e vehet kouviet ivez da gemer perzh en un tolpad foran d'an 18 a viz Gouel Mikael.



70 ans de la Kevrenn Alré Musique et danse bretonnes à l'honneur en septembre

Deux ans que le groupe prépare ce rendez-vous placé sous le signe des « retrouvailles » ! Concours de sonneurs et de danseurs, spectacle, défilés, apéro-concert, fest-noz (etc.) : les 16 et 17 septembre, les couleurs « rouge, noire et blanche » de la Kevrenn Alré envahiront l'espace public pour partager avec petits et grands les traditions du pays. Le samedi, ce sont plus de 500 musiciens, issus de toute la Bretagne, qui arpenteront les rues de la ville ! L'occasion, pour la Kevrenn Alré, de clore, sur son terroir, ce printemps-été 2022 bien rempli, marqué par un passage sur la scène du festival des Vieilles Charrues, devant près de 80 000 personnes ! « *Cela fait 10 ans que le groupe n'a pas connu une saison aussi chargée !* » indique son président Jacques Le Levier.

Le succès de la Kevrenn Alré ne se dément pas au fil des années. Son secret ? La force d'un collectif réuni autour d'une même passion pour la culture bretonne (musique, danse, costume, langue), couplée à une envie de créer et d'innover ensemble, avec le souci constant de transmettre aux jeunes générations ce patrimoine unique. Bombardes et binioùs ont encore de beaux jours devant eux !

Un des ensembles les plus titrés de Bretagne

Créé en 1951 par les cheminots d'Auray, la Kevrenn Alré est l'un des plus anciens et des plus prestigieux ensembles de danse et musique bretonnes. Il compte aujourd'hui 280 membres avec un palmarès conséquent : le groupe de musique a été sacré 8 fois « Champion de Bretagne » et évolue actuellement en 1^{ère} catégorie du championnat national des bagadoù ; son cercle de danse est classé en catégorie « Excellence ».

Ambassadrice du territoire alréen et plus généralement de la Bretagne, la renommée de la Kevrenn Alré dépasse les frontières nationales. Le groupe s'est déjà produit à l'étranger : des États-Unis (New-york) à la Chine (Shanghai) en passant par l'Espagne (les Asturies).

Créativité, travail d'écriture et audace expliquent le succès de la Kevrenn Alré révélé par des penn-sonneurs de talents comme Roland Becker ou Fabrice Lothodé qui ont su enrichir le répertoire du groupe et donner une touche de modernité à l'ensemble : intégration d'un 4^e pupitre constitué de clarinettes ; ouverture de la musique bretonne à d'autres influences musicales avec la création « Breizh Kabar » (Île de la Réunion).



© Ville d'Auray - Archives municipales La Kevrenn Alré : fête des menhirs de Carnac (sans date)

La force d'un collectif intergénérationnel

Aujourd'hui, la relève est assurée.

C'est un jeune étudiant, de seulement 19 ans, Malo Saout, qui a été nommé cet été pour diriger le Bagad.



Les musiciens de la Kevrenn Alré dirigés par Malo Saout, en répétition le 5 août dernier à Auray.

Mais c'est aussi à travers l'exigence de ses apprentissages pour enfants et adolescents, donnés via son école de musique (Bagadigan et Bagadig) et sa formation de danse, que la Kevrenn Alré assure sa longévité. « *Quand un jeune arrive chez nous, on ne se contente pas de lui transmettre des notions de solfège et des pas de danse ; on l'imprègne de l'histoire de la Kevrenn Alré ainsi que d'une vraie culture musicale.* » insiste Jacques Le Levier.

Car la « transmission » est une valeur cruciale au sein du groupe. Un nouveau concours intergénérationnel, mêlant sonneurs et danseurs d'au moins une génération d'écart, fait d'ailleurs son apparition à l'occasion des 70 ans du groupe. Baptisé « trophée Hubert Raud », il est organisé en hommage au talentueux sonneur et enseignant de la Kevrenn Alré.

La force du collectif ne cesse ainsi de grandir, entraînant avec elle, jeunes et moins jeunes, hommes et femmes ; sachant toujours puiser dans ses racines et ses ressources vives, l'énergie nécessaire pour traverser les périodes difficiles et se renouveler sans cesse.

Le dimanche 18 septembre, anciens et jeunes de la Kevrenn Alré se retrouveront autour d'un repas festif et convivial. « *Ce repas sera l'occasion pour nous de rendre hommage à nos anciens.* » précise Jacques Le Levier. ■



© Kevrenn Alré



Rejoignez la fête !

VENDREDI 16 SEPTEMBRE

20h30 - Salle Athéna

- Spectacle anniversaire -
15€/10€ pour les - de 12 ans

SAMEDI 17 SEPTEMBRE

De 10h à 13h - Salle Athéna (à Auray)

- Concours Asamb'en Alré -
- Gratuit -

Trophée Pierre Guillet et Hubert Raud
Musique et danse du Pays d'Auray

De 14h à 16h - Centre-ville d'Auray

- Grande Parade -

La Kevrenn invite ses amis bagads :
plus de 500 musiciens !

Et à partir de 16h - Sur le parvis d'Athéna

Entrée : 7€ après-midi ; 10€ fest-noz ; 15€ journée entière
Buvette et restauration sur place

De 16h à 18h30

- Spectacle musique et danse -

Avec les invités de la Kevrenn Alré

De 18h30 à 21h

- Apéro-concert -

Avec Jahiner · Bagad Kemper
Trio Bam · Trio Denis/Rialland/Goutorbe

De 21h à 2h

- Fest-noz Braz -

Starti Jenn

Barok · Landat/Moisson

Vincendeau/Pichard · Rialland/Grellier

Le Goff/Kerjean · Saout/Jouanno

De 21h à 2h

Kevrenn Alré

1 rue du Four Mollet, 56400 Auray

Tél. : 06 81 84 58 27

Courriel : secretariat@kevrennalre.bzh

www.kevrennalre.bzh 



© Agence Horizons Paysage

TRAVAUX

État des lieux

La Ville poursuit sa mutation pour améliorer sa sécurité, ses modes de déplacement et son cadre de vie.

Projet d'aménagement de l'avenue de l'Océan.

Sécuriser les déplacements

- Installation de 3 radars pédagogiques sur les axes à forte circulation automobile.
- Pose de signalétiques rappelant les règles de sécurité dans les zones de rencontre en centre-ville.

Favoriser les mobilités douces

- Amélioration du stationnement des vélos (pose de 50 arceaux et de 6 abri-vélos) avec renforcement du marquage au sol.



- Création d'une piste piétonne, l'autre cyclable, pour relier l'avenue de l'Océan (Zone d'activité Porte Océane) au centre-ville. Lancement des travaux en octobre (voir ci-contre).

À VENIR

Développer les pratiques sportives

- Installation de 3 blocs d'escalade au Parc Treulen (initiative citoyenne dans le cadre du Budget participatif 2021).



- Suite à l'incendie, couverture des courts extérieurs 7 et 8 avenue Yves Kerroux, avec remise en fonctionnement du court couvert N°4 et aménagements des vestiaires et du bureau, d'ici la fin d'année.

EN COURS

- Aménagement des tribunes du terrain synthétique de Ty Coat, fin 2022 début 2023. Le club house sera réalisé courant 2023.

À VENIR

Favoriser l'accessibilité

- Travaux de mise en accessibilité de la voirie (reprise du marquage pour le stationnement des personnes en situation de handicap...) et dans les bâtiments publics (pôle multi-accueil, ludothèque, gymnase du Verger, groupe scolaire Tabarly et école de musique).

Rénover et entretenir le patrimoine

- Amélioration de l'éclairage de sécurité de la salle de spectacle Athéna ainsi que de la médiathèque.
- Rénovation, en partenariat avec la Communauté de Communes, le Département et la SNCF, du parvis de l'ancienne gare, avec la création de la Place Raoul Dautry.

- Travaux de rénovation et de modernisation de la garderie du Loch à partir de matériaux biosourcés. Réouverture d'ici la fin d'année 2022.

EN COURS

- Rénovation et modernisation des halles municipales. Ouverture prévue pour les fêtes de fin d'année. ■



CIRCULATION

Perturbations à prévoir



AMÉLI'AURAY

A fin d'améliorer le cadre de vie, la Ville d'Auray, la SNCF et la communauté de communes engagent 4 chantiers importants dont deux vont impacter les entrées de ville côté Porte Océane, et côté Brech. Chacun des acteurs met tout en œuvre pour limiter au maximum la gêne occasionnée. Merci de votre compréhension.

POUR UNE ENTRÉE DE VILLE PLUS ACCUEILLANTE & FONCTIONNELLE

1 Avenue de l'Océan

Portion concernée : du giratoire de Toul Fouch jusqu'au rond-point du Bois Colette.
Impact en termes de circulation : sur cette portion, circulation maintenue uniquement dans le sens Porte Océane vers centre-ville. Une déviation sera mise en place. Suivre la signalétique présente sur place.

Durée prévisionnelle : d'octobre à mi-décembre 2022. Reprise des travaux à la mi-janvier 2023.

Objectifs : rénovation-modernisation de l'avenue de l'Océan, par la Ville, avec création de pistes, piétonne et cyclable, ainsi que d'un nouveau rond-point.

POUR UNE GARE PLUS PERFORMANTE

2 Avenue du Général de Gaulle

Impact en termes de circulation : fermeture de l'avenue du général de Gaulle à hauteur du passage à niveau, côté Auray et côté Brech. Les véhicules à moteur, cycles et piétons provenant d'Auray ne pourront rejoindre Brech via cette avenue (et inversement dans le sens Brech à Auray). Cette route barrée sera effective :

- ▶ quatre nuits en septembre, entre le 19 et le 23, de 21h30 le soir à 5h30 du matin ;
- ▶ en continu du lundi 26 septembre à 21h au vendredi 4 novembre à 16h.

Durée prévisionnelle : de mi-septembre à mi-novembre.



Objectifs : renouvellement, par la SNCF, de voies ferrées et d'aiguillages en gare d'Auray.

POUR UNE QUALITÉ DE L'EAU AMÉLIORÉE

3 ▶ Secteur de Kériolet

Portion concernée : de la rue du Docteur Laënnec jusqu'au square de Castelbar en passant par les rues Nicolazic, Huette, Vannier.
Impact en termes de circulation : circulation en alternat rue du Docteur Laënnec (via des feux tricolores). Des déviations sont envisagées.

Impact en termes de stationnement : une partie du parking de Kériolet, proche de la rue Laënnec, sera utilisée pour le stockage des matériaux (une dizaine de places).

Durée prévisionnelle : démarrage le 3 octobre pour 3 mois.

4 ▶ Quartier du Leurch

Rues concernées (progressivement) : chemin de Poulben, rues du Leurch, des Genêts, de la Vernière, des Bruyères, des Roses, des Chênes et des Hortensias.

Impact en termes de circulation : courtes déviations au fil de l'avancement des travaux, qui sont réalisés en rues barrées (sauf pour les riverains et véhicules d'urgence).

Durée prévisionnelle : ces travaux ont démarré au 1^{er} septembre et se déroulent jusqu'à fin décembre 2022.

Objectifs : renouveler les canalisations d'eaux usées et d'eau potable Par Auray Quiberon Terre Atlantique. ■



Edouard Lasbley, conseiller municipal et Pierrick Kergosien, 1^{er} adjoint.

ABATTAGE EXCEPTIONNEL D'ARBRES

Objectif : sécuriser les sites

La chute de deux arbres en juin ainsi que celle d'une branche de marronnier ont été constatées, cet été, dans le secteur de St-Goustan, sur le quai Martin et sur les Rampes du Loch. La Ville a alors sollicité d'urgence l'avis d'un expert forestier qui a établi la fragilisation des arbres du quai Martin. Afin de sécuriser ce site, une cinquantaine d'arbres ont été abattus. Le bois collecté va servir à alimenter, pendant plus d'un mois, le réseau de chaleur de Porte Océane, grâce au partenariat mené avec la communauté de communes Auray Quiberon Terre Atlantique.

Soucieuse de réaliser une gestion raisonnée et durable de son patrimoine arboré, la municipalité étudie actuellement si des solutions de préservation de ses marronniers sont possibles. ■



AD'AURAY



© Ville d'Auray. Archives municipales, 4F191, «Auray. Les vieilles Halles place de la République», Collection Villard, 1905.

PATRIMOINE Bientôt de nouvelles halles municipales !

Conformément au planning établi, les travaux des halles municipales, débutés en février dernier, s'achèveront début novembre. Après l'installation des différents stands, retrouvez vos commerçants pour les fêtes de fin d'année lors de l'inauguration officielle de ce nouveau pôle gourmand ! En attendant, *Vivre Auray* vous dévoile l'histoire de ce site majeur, situé en cœur de ville.

La construction des halles médiévales, relevant du droit seigneurial local, sont créées en 1199 par un acte officiel de la duchesse Constance. Ces premières halles sont remplacées en 1459 par un vaste bâtiment au sol de terre battue, à la charpente de chêne, typique de l'Ouest de la France. Dès cette période, des denrées sont exposées sur des étals de bois ou de pierre : quartiers de viande, poissons, crustacés, coquillages, légumes... Les marchands forains n'ayant pu trouver de place sous les halles, allaient peupler les rues voisines déjà occupées par de nombreuses boutiques ouvertes au rez-de chaussée des maisons.

Le lundi était le jour de marché. Il l'est encore aujourd'hui.

Les halles ont subi de multiples rénovation au fil du temps :

- **1905** : destruction des halles médiévales devenues insalubres. Nouvelle construction

à charpente métallique, prenant moins de place, avec création d'un bâtiment regroupant salle des fêtes et tribunal.

- **1960** : les halles sont rasées et recrées en y ajoutant un étage accueillant des bureaux de la mairie.

- **1998** : pour des raisons sanitaires, les halles sont à nouveau détruites et remplacées par de nouvelles.

Les halles médiévales constituaient déjà pour l'époque l'une des composantes essentielles d'Auray en tant que lieu de commerce, de justice et siège de la sénéchaussée. Les travaux menés aujourd'hui répondent à cette même volonté : faire du site actuel un pôle d'attractivité et de dynamisation du centre-ville. ■



Travaux des Halles en cours.

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE (Re)découvrez votre ville !

Les samedi 17 et dimanche 18 septembre, plusieurs sites historiques alréens vous ouvrent leurs portes à l'occasion de cette nouvelle édition des Journées Européennes du Patrimoine. Églises Saint-Sauveur et Saint-Gildas, mausolée de Cadoudal, ancienne prison, chapelles Saint-Cado et Sainte-Hélène, vous dévoilent leurs secrets à l'occasion de visites libres ou commentées (y compris en langue des signes française LSF !). Participez à "Tout Auray roule" et profitez également de ce week-end pour monter à bord de bateaux d'intérêt patrimonial de l'association Mod Kozh. Le samedi 24 septembre, découvrez le quartier nord d'Auray, du Moulin des Chartreux aux Rives du Loch. ■

Tout le programme sur www.auray.fr





ÉLAB'AURAY



Espace Jeunesse,
22 rue Auguste La Houlle.

ÉDUCATION

Favoriser l'égalité des chances

1 500 élèves âgés de 3 à 10 ans ont fait leur rentrée dans l'une des 7 écoles maternelles ou élémentaires, publiques ou privées, de la commune. L'occasion pour Vivre Auray d'évoquer la politique éducative menée par la municipalité ainsi que l'ensemble des dispositifs mis en place par la Ville en direction des 3-25 ans.

Une politique volontariste

Compétente pour gérer le personnel des écoles maternelles (ATSEM et restauration scolaire) et les bâtiments scolaires dont elle est propriétaire (maternelles et élémentaires), la mairie d'Auray attache une importance particulière à travailler sur tous les temps de l'enfant, dès l'école élémentaire. Elle va même au-delà en nouant des partenariats avec les établissements secondaires et en accompagnant la jeunesse alréenne, des bancs de l'école à son insertion dans la vie active.



MYRIAM DEVINGT,

Adjointe déléguée à l'Éducation,
l'Enfance et la Jeunesse.

“ La volonté de l'équipe municipale est de favoriser l'épanouissement, l'autonomie, l'engagement et la responsabilisation des jeunes alréen-ne-s. C'est pourquoi nous avons défini les grands axes d'action d'une politique éducative menée en direction de notre jeunesse. Ces axes de travail se traduisent par des activités, projets et dispositifs concrets, qui seront régulièrement évalués par la Ville afin de les améliorer.



Activités proposées dans le cadre de Pass Sport Loisirs.



Séance du Conseil Municipal des Enfants (CME).



Sensibilisation des élèves à une alimentation bio et durable dans le jardin scolaire.

Atteindre les priorités éducatives du mandat

En mars 2022, la municipalité a fixé les priorités éducatives globales pour l'enfance et la jeunesse :

- ▶ Améliorer la santé par une alimentation saine et la pratique sportive ;
- ▶ Préparer les éco-citoyens de demain ;
- ▶ Favoriser l'inclusion et la parentalité ;
- ▶ Développer l'égalité des chances, favoriser la mixité sociale, l'égalité filles et garçons, lutter contre les stéréotypes dès le plus jeune âge ;
- ▶ Développer l'autonomie et l'engagement des jeunes.

En juillet 2022, quatre grands axes sont venus compléter ces objectifs généraux pour la tranche d'âge des 16-25 ans :

- ▶ Développer et encourager l'engagement citoyen et bénévole ;
- ▶ Favoriser l'autonomie en facilitant l'insertion citoyenne, professionnelle et sociale des jeunes ;
- ▶ Renforcer l'accès aux droits sur le territoire communal et intercommunal ;
- ▶ Favoriser l'épanouissement en facilitant l'accès à la culture, aux sports et aux loisirs.

Pour cette rentrée scolaire 2022-2023, la ville concentre son action sur deux axes majeurs : l'engagement des jeunes avec la création d'une instance, constituée par et pour les jeunes, ainsi que sur les cours d'école afin de les dégenrer, de les rendre plus inclusives et de les végétaliser.



Assurer une veille et une continuité éducatives avec l'ensemble des acteurs du territoire



Accueil d'enfants de moins de 3 ans au centre de loisirs Arlequin afin de les familiariser, avant la rentrée, à l'équipe d'encadrement et aux locaux.

Avant même sa scolarisation, dès le multi-accueil, et au-delà de l'école primaire, jusqu'à son insertion dans la vie active, la municipalité propose, au jeune et à sa famille, une continuité éducative et pédagogique dans son parcours.

Parce qu'« *Il faut tout un village pour élever un enfant.* » (Proverbe africain), un groupe de travail Enfance jeunesse, composé d'élus, de parents d'élèves, d'enseignants, d'agents municipaux, également ouverts à des volontaires (parents, jeunes...), a été constitué pour trouver ensemble les solutions aux difficultés rencontrées par les jeunes et permettre une réflexion commune autour des projets municipaux. Il se réunira de nouveau à l'automne à l'issue des élections de parents délégués.

« **La mobilisation de toute la communauté éducative (associations, enseignants,**

parents, élus, agents...) est indispensable pour repérer, le plus tôt possible, les enfants en difficulté et agir ensemble autour de solutions permettant de leur offrir les mêmes droits et chances d'égalité qu'aux autres. » rappelle Myriam Devingt.

Pour accompagner les enfants dans les différentes étapes de leur vie, **des passerelles sont également proposées les mercredis matins entre les différentes structures d'accueil municipales :**

- ▶ entre mai et juin, les enfants de 3 ans du multi-accueil peuvent être accueillis au centre de loisirs Arlequin ;
- ▶ de leur côté, les élèves de CM2 ont la possibilité, tout au long de l'année, de se rendre à l'Espace Jeunesse. Ils peuvent également participer aux activités proposées dans le cadre du Pass Sport loisirs aux 6^e.



Exploration sensorielle à l'accueil de loisirs Arlequin.



Plantation d'arbres avec les jeunes.



Classe orchestre en représentation le 4 juin dans le cadre de la clôture de la saison culturelle.



Favoriser l'éducation inclusive

Soucieuse de donner les mêmes possibilités d'épanouissement et de réussite à chaque jeune, la municipalité a mis en place des dispositifs spécifiques, et notamment :

- ▶ **Le programme de réussite éducative** visant à apporter des réponses personnalisées et efficaces à des enfants et adolescents, âgés de 2 à 16 ans, dans leurs apprentissages en favorisant leur bien-être à travers un accompagnement individuel et des actions collectives en petits effectifs (yoga, médiation animale, sophrologie...). Actions menées en partenariat avec les services publics, le tissu associatif ou encore les professionnels libéraux de l'enfance, avec le soutien financier de l'État et de la CAF du Morbihan.
- ▶ **La création d'un poste pour faciliter l'inclusion d'enfants, porteurs de handicap**, lors des différents temps scolaires, péri et extra-scolaires. Ce dispositif, financé par la Ville et la CAF du Morbihan, existe à ce jour dans seulement trois villes du Département.
- ▶ Un soutien logistique et financier à **la création de classes culturelles spécifiques** comme la classe orchestre, la résidence d'artiste ou la klass Dañs au sein d'établissements afin d'initier les jeunes à de nouvelles disciplines et de développer ainsi leur confiance en eux.
- ▶ **La mise en place d'une tarification sociale et solidaire plus dégressive**, basée sur le quotient familial de la CAF. Dans un contexte budgétaire de plus en plus restreint et contraint, la municipalité a décidé, à la fois de limiter la hausse des tarifs de restauration collective, et d'appliquer un tarif plus juste et plus en adéquation avec les revenus des familles alréennes. Ainsi, tous les ménages dont le quotient familial CAF se situe en dessous du seuil de 914 voient leurs tarifs adaptés en fonction de leurs revenus. Cette nouvelle tarification facilite, pour les familles les plus modestes, l'accès aux services municipaux (restauration scolaire, temps périscolaires et extrascolaires), l'accès des jeunes à la culture (inscriptions à l'école de musique, aux spectacles d'Athéna, etc.), aux activités jeunesse, aux sports, etc. ■



Travaux d'accessibilité pour mener les élèves en situation de handicap vers l'école Éric Tabarly.



Cérémonie de clôture des clubs Coups de pouce, organisée en juin dernier.



Séjour surf proposé par l'Espace Jeunesse

ACTIVITÉS À DESTINATION DES 3-25 ANS PROPOSÉES PAR LA VILLE

POUR LES ÉLÈVES DE PRIMAIRE

- **ACCUEIL DE LOISIRS** : mercredis et petites vacances pour Mini-Kids (3-4 ans) ; Kids (5-7 ans) ; Klub (8-12 ans).
- **SÉJOURS VACANCES THÉMATIQUES** (6-12 ans)
- **ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE**



À PARTIR DE 10 ANS

- **ACTION PASSERELLE** : appropriation de l'Espace Jeunesse par les CM2 les mercredis matins.

À PARTIR DU COLLÈGE

- **ESPACE JEUNESSE** encadré par des animateurs : baby-foot, billard, flippers, jeux vidéos...
- **AIDES FINANCIÈRES** pour l'accès à la mobilité ; via le dispositif argent de poche, les chantiers loisirs, etc.
- **NOMBREUSES ACTIVITÉS** :
 - ▶ salle de sports-fitness
 - ▶ local musique encadré par des musiciens professionnels : découverte d'instruments, formation de groupe...
 - ▶ Pass Sports loisirs : activités sportives culturelles ou manuelles pour les CM2/6^e et 5^e et plus (*accueil à la journée, demi-journée, soirée ou sous forme de stage de 5 demi-journées par tranches d'âge*)
 - ▶ création d'une troupe théâtre forum
- **SÉJOURS FACILITÉS** :
 - ▶ séjours de proximité (12-14 ans) et plus éloignés (14-17 ans)
 - ▶ Location gratuite d'un kit camping possible pour les vacances
- **ÉVÈNEMENTS DÉDIÉS** : Semaine des Arts urbains ; Summer Teen's break, concert GRATUIT avec DJ



- **ACCÈS FACILITÉ À DES FORMATIONS**. Ex : BAFA ; formation qualifiante gratuite baby-sitting avec obtention du PSC1, formation aux gestes qui sauvent, etc.
- **ACCOMPAGNEMENT FINANCIER, ADMINISTRATIF, TECHNIQUE ET PÉDAGOGIQUE DANS LA RÉALISATION D'UN PROJET INDIVIDUEL OU COLLECTIF** (15-25 ans)
- **ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ** 6^e/5^e
- **ACCÈS AUX DROITS RENFORCÉ** grâce au service Information Jeunesse ou PIJ, aide à l'orientation
- **JEUDIS DES PARENTS** : soirées d'échanges thématiques sur les problématiques d'ados.



INFORMATIONS & INSCRIPTIONS

ACCUEIL DE LA DEEJ : 10 Rue Général Auguste la Houlle, 56400 Auray • 02 97 24 36 76 • clsh.arlequin@ville-auray.fr
ESPACE JEUNESSE : 22 Rue Général Auguste la Houlle, 56400 Auray • 02 97 24 25 00 • espace.jeunesse@ville-auray.fr
PROGRAMME DE RÉUSSITE ÉDUCATIVE : c.hamon@ville-auray.fr

AUTRES STRUCTURES RESSOURCES SUR LE TERRITOIRE

- **MÉDIATHÈQUE** (mise à disposition de ressources -livres, cd..., tournois de jeux vidéo, etc.)
- **CENTRE CULTUREL ATHÉNA** (Spectacles...)
- **POLITIQUE DE LA VILLE** (Mercredis festifs ; Quartiers d'automne, d'été, de printemps etc.) www.auray.fr
- **COMMUNAUTÉ DE COMMUNES AURAY TERRE ATLANTIQUE** avec la piscine Alréo, l'appel à candidature pour la bourse « Mon projet jeunesse sportif ou culturel » • auray-quiberon.fr
- **MISSION LOCALE POUR LES 16-25 ANS** (aide à la formation, à l'insertion, à la mobilité, au logement, etc.)
14 Rue F. Mitterand, Auray • 02 97 56 66 11 • www.mlauray.fr

CENTRE CULTUREL | ESPACE CULTUREL
ATHÉNA | **LA VIGIE**
AURAY | LA TRINITÉ-SUR-MER

SAISON 2022-2023



THÉÂTRE FRANÇOIS MOREL-GÉRARD
MORDILLAT-ANTOINE SAHLER
ALICE ZENITER | CIE DU KAÏROS-DAVID LESCOT
TRUPE DES CHATS HUTANTS-ASSOCIATION
ACT-MEIZAD | PÉPITO MATÉO | MADANI CIE
LES FRÈRES PABLOF | 114 CIE-NICOLAS
PETISOFF | COLLECTIF BAJOUR-HECTOR MANUEL
PATRICE THIBAUD | CIE LES CAMBRIOLEURS
JULIE BERÈS | CIE LES ARTS ET LES AUTRES
MUSIQUE FLEUVES + SARAH FLOC'H
ELECTRO DELUXE | COLLECTIF KLAM
BIRDS ON A WIRE | ROMAIN DUBOIS
CIE ALEXANDRE-LENA PAUGAM | LABESS
GABI HARTMANN | CABADZI
DANSE CIE KILAI | OUSMANE SY
OPÉRA-THÉÂTRE DE L'EUROMÉTROPOLE
DE METZ-GILLES SCHAMBER
CIRQUE CIE BASINGA | UN LOUP POUR L'HOMME
| CIE LE DOUX SUPPLICE
CIE UNA-VALIA BEAUVIEUX
FAMILLE LA PETITE FABRIQUE
BOUFFOU THÉÂTRE | CIE NGC 25
CIE LES BESTIOLES | LES COMPAGNONS
DE PIERRE MÉNARD
ET AUSSI FESTIVAL MÉLISCÈNES
BORDS DE SCÈNE
PROJETS PARTICIPATIFS

OUVERTURE DE SAISON TRAVERSÉE

CIE BASINGA ET LES HABITANTS

PERFORMANCE FUNAMBULE | TOUT PUBLIC

DIMANCHE 25 SEPTEMBRE DÈS 14H

QUARTIER PARCO POINTER, AURAY

Au cœur du quartier, la compagnie Basinga s'élançera à 15h30 pour une "Traversée" funambule à une quinzaine de mètres du sol. Costumes, fil, cavalettistes, photo... participez à la création de ce spectacle du 10 au 25 septembre !

TOUS LES MARINS SONT DES CHANTEURS

FRANÇOIS MOREL

GÉRARD MORDILLAT | ANTOINE SAHLER

SPECTACLE MUSICAL | DÈS 10 ANS

MERCREDI 28 SEPTEMBRE 20H30

François Morel, Gérard Mordillat et Antoine Sahler donnent vie aux chansons d'un marin disparu en mer en 1900. Ils nous embarquent dans une conférence joyeuse et musicale, tout en rythme, poésie, humour et chansons, dans un hymne à l'ivresse de l'air salé, à la liberté et aux excès.



© Manuelle Toussaint

FLEUVES + SARAH FLOC'H

CONCERT | NOUVELLE GÉOGRAPHIE MUSICALE BRETONNE

VENDREDI 7 OCTOBRE 20H30

Le trio actuel emblématique, figure de proue des musiques à danser en Bretagne, invite la chanteuse Sarah Floc'h à partager sa transe communicative sur scène. Avec le chant et les textes de Sarah Floc'h, la musique hypnotique de Fleuves prend une dimension ensorceleuse.

ELECTRO DELUXE

CONCERT | SOUL, FUNK, JAZZ

SAMEDI 15 OCTOBRE 20H30

Avec Electro Deluxe, le groove des années 70 rencontre l'électro d'aujourd'hui ! Après 20 ans d'existence, 8 albums, une Victoire du jazz, des concerts dans le monde entier, le groupe aux sonorités jazz-funk hybride, nourri de jungle et de hip-hop, nous invite à une soirée exceptionnelle !



© Ludovicus

CHARLIE ET LE DJINGPOUITE

LA PETITE FABRIQUE

THÉÂTRE | DÈS 7 ANS

MERCREDI 19 OCTOBRE 10H30 | 15H

Le spectacle que vous allez découvrir met en scène deux inventeurs d'histoires, conviés pour répondre à un défi... celui d'inventer, à deux,

la plus folle des histoires mais pas n'importe laquelle... celle de Charlie et le Djingpouite. Ce sont les spectateurs qui vont leur remettre une enveloppe comprenant 16 mots et s'assurer que le défi soit relevé...

JE SUIS UNE FILLE SANS HISTOIRE

ALICE ZENITER

THÉÂTRE | DÈS 14 ANS | [la vige](#)

VENDREDI 21 OCTOBRE 20H30

Romancière, dramaturge et metteuse en scène, Alice Zeniter est une fille qui a des histoires à raconter et l'art de le faire. Pour cette drôle de conférence-spectacle, elle s'interroge sur comment et où naissent les histoires... Convoquant, entre autres, Sherlock Holmes, Anna Karénine, d'Artagnan ou les douods des enfants, on découvre au passage quelques clefs pour mieux comprendre notre monde tel qu'il va...



© Simon Gosselin

BYNOCCHIO DE MERGERAC

BOUFFO THÉÂTRE

CONTE | MARIONNETTE | DÈS 4 ANS

MERCREDI 26 OCTOBRE 11H | 16H

Malheur dans la famille de Mergerac, le prince est né sans nez ! Indigne de la lignée royale, l'héritier est abandonné dans les bois. Il grandit parmi les animaux, rencontre une princesse et décide, au nom de l'amour, de partir à la recherche du précieux appendice.

[L.A.B.]

COLLECTIF KLAM

SPECTACLE PARTICIPATIF | DÈS 7 ANS | [la vige](#)

VENDREDI 4 NOVEMBRE 20H30

Convaincu que le meilleur moyen de s'entendre, c'est de danser, le professeur Aérobicov tente une nouvelle fois l'expérience L.A.B. Cinq musiciens et une danseuse réinventent un moment de danse participatif, ludique et jubilatoire. Vous n'avez pas fait monter le rythme de l'électrocardiogramme depuis un bail ? Vous avez acheté de nouvelles baskets ? Allez-y, ce spectacle est fait pour vous !

J'AI TROP D'AMIS

CIE DU KAÏROS | DAVID LESCOT

THÉÂTRE | DÈS 8 ANS | MOLIÈRE JEUNE PUBLIC 2022

MERCREDI 9 NOVEMBRE 20H30

L'auteur et metteur en scène David Lescot nous fait partager les tribulations de la pré-adolescence. Nous suivons le jeune héros lors de son entrée en 6^{ème}... et c'est là que les vrais problèmes commencent... Bienvenue dans la jungle du collège !



© Christophe Raynaud de Lage

ACOUSTIQUE

CIE KILAÏ

DANSE | DÈS 8 ANS

SAMEDI 12 NOVEMBRE 20H30

Acoustique est un titre symbolique pour parler de cette vibration, cet écho qui nous atteint quand nous entrons en résonance avec l'autre. La chorégraphe hip-hop Sandrine Lescourant déploie, comme les instruments d'un même orchestre, les corps de six interprètes et d'un groupe d'amateurs qui s'engagent avec intensité pour déployer la puissance du collectif.



© Timothé Le Jolivet

LE BAL DES VAURIENS

TROUPE DES CHATS HUTANTS

ASSOCIATION ACT-MEIZAD

THÉÂTRE | DÈS 10 ANS

VENDREDI 18 NOVEMBRE 20H30

Durant la période 1900-1934, des enfants et adolescents ont été enfermés à la colonie pénitentiaire de Belle-Île-en-Mer. Le spectacle *Le Bal des vauriens* rappelle le sort de ces enfants et met en lumière le rôle primordial tenu par le journaliste Alexis Danan, soutenu par son directeur Pierre Lazareff, pour défendre la cause de ces enfants et réformer ces institutions.

LA LEÇON DE FRANÇAIS

PÉPITO MATÉO

RÉCIT | THÉÂTRE | DÈS 12 ANS | [la vige](#)

MARDI 22 NOVEMBRE 20H30

Dans cette *Leçon de Français*, Pépito Matéo nous convie à partager son goût pour le langage, pour l'ambiguïté des mots et les malentendus. Prétexte à toutes les excentricités, cette pseudo-conférence en forme de leçon de chose est aussi un témoignage sensible sur l'humanité et ses différences, sur les cultures et les a priori. Le facétieux conteur n'a de cesse de repeindre le monde qui nous entoure de sa douce folie langagière et de sa poésie singulière.



© Loewen

INCANDESCENCES

MADANI COMPAGNIE

THÉÂTRE | DÈS 15 ANS

SAMEDI 26 NOVEMBRE 20H30

Incandescences donne la parole à une jeunesse issue de quartiers populaires et de familles ayant connu l'exil. Quelles visions de l'amour ont-ils ? C'est la question que pose Ahmed Madani à ces jeunes filles et ces jeunes hommes qui s'emparent du plateau avec jubilation et malice, jouent, dansent, chantent pour dire ce qui les unit, ce qui les sépare, ce qui les fragilise, ce qui leur donne la force de se tenir debout et d'avancer, dans un immense souffle de liberté.

CUIR

UN LOUP POUR L'HOMME

DUO CIRQUE ET THÉÂTRE PHYSIQUE | DÈS 12 ANS

VENDREDI 2 DÉCEMBRE 20H30

Dans un corps à corps puissant, deux hommes harnachés jouent à manipuler le corps de l'autre. Le plaisir précautionneux qu'ils prennent à se transformer l'un pour l'autre en instrument, en agrès, en terrain de jeu ou en champ de bataille les engage dans une lutte consentie. Entre traction et attraction, ils ne visent pas le pouvoir sur l'autre, mais plutôt le pouvoir avec l'autre.

BIRDS ON A WIRE

CRÉATION LE CHANT DES OISEAUX

CONCERT | MUSIQUE | VOIX

MERCREDI 7 DÉCEMBRE 20H30

Pour célébrer les dix années de collaboration de Dom La Nena et Rosemary Standley, le duo Birds on a Wire crée pour l'occasion *Le Chant des Oiseaux*. Accompagnées pour cette soirée par le chœur lycéen de la Maîtrise de Sainte-Anne-d'Auray et guidées par les arrangements de Mike Smith (Gorillaz), elles revisiteront leur répertoire existant tout en ajoutant de nouvelles reprises.

DES CHÂTEAUX EN ESPAGNE

LES FRÈRES PABLOF

THÉÂTRE D'OBJET DOCUMENTAIRE | DÈS 10 ANS

JEUDI 8 > SAMEDI 10 DÉCEMBRE 19H | 21H

SPECTACLE JOUÉ CHEZ L'HABITANT

Les Frères Pablos se sont essayés à concevoir un habitat, un habitat participatif, partagé, etc. Parce que les murs, c'est autre chose que des parpaings et des briques, qu'un toit ça ne protège pas que de la pluie, ils tentent d'imaginer un château... ou une tente. Bienvenue ici, bienvenue chez nous, bienvenue chez vous, chez nous, enfin chez vous, pour imaginer ce futur chez moi, chez soi euh chez nous. Vous en êtes ?

PARPAING

114 CIE | NICOLAS PETISOFF

THÉÂTRE | RÉCIT | DÈS 15 ANS

JEUDI 15 DÉCEMBRE 20H30

Un coup de massue, comme un parpaing qui vous tombe sur la tête, c'est le choc ressenti par Nicolas, enfant adopté, quand sa famille biologique retrouve sa trace. Ses racines ne sont pas celles qu'il croyait. Quel homme être ? Quel homme devenir ? Nicolas Petisoff se met à nu, tout en sobriété, comme une solution pour interroger sa construction personnelle, et partager avec nous les questions qui l'animent.



© David Moreau

QUEEN BLOOD

OUSMANE SY

DANSE | DÈS 8 ANS

MERCREDI 11 JANVIER 20H30

Sept jeunes danseuses déploient leurs virtuosités techniques et leurs singularités pour révéler ce que peut être la féminité, assumée ou subie. Puisant chacune dans leurs histoires personnelles, portées par un beat afro-house hypnotisant, elles nous entraînent dans un tourbillon qui emprunte autant au corps de ballet qu'à l'esprit freestyle des battles hip-hop.

L'ÎLE

COLLECTIF BAJOUR | HECTOR MANUEL

THÉÂTRE | DÈS 12 ANS

MARDI 17 JANVIER 20H30

Sur une île non-répertoriée, perdue au milieu des océans, un groupe tente d'inventer une façon d'être soi et de vivre avec les autres. À l'écart du bruit du monde, ces naufragés de leur propre existence se forgent une nouvelle identité, de nouveaux codes. Mais des éclats de leur vie passée refont bientôt surface...



© Loewen

EN ATTENDANT LE GRAND SOIR

CIE LE DOUX SUPPLICE

CIRQUE À VOIR ET À DANSER | DÈS 8 ANS

MARDI 24 JANVIER 20H30

Au centre du plateau, les acrobates et les danseurs, menés par un maître de cérémonie clownesque, dansent et exécutent de spectaculaires portés acrobatiques. Peu à peu, sans que l'on ne s'en rende compte, on se retrouve à leurs côtés par le simple plaisir d'être ensemble, entraînés dans cette aventure collective.

LE TEMPS FORT DES PETITS

SOUS LA NEIGE

CIE LES BESTIOLES

POÉSIE VISUELLE, SONORE ET SENSIBLE | DÈS 6 MOIS

DIMANCHE 29 JANVIER 10H | 17H

Un sol de papiers de soie, des froissements, des crissements, le son du vent telle une caresse... Des créatures oniriques éclosent et dansent, emportées par la musique. Une forme intime qui vient réveiller les sens et (re)susciter l'attrait des premiers émerveillements. Un temps suspendu, ouvert à la poésie, qui ravira petits et grands.

COMME LE VENT DANS LES VOILES

CIE NGC 25

CONTE SOPHRO-CHORÉGRAPHIQUE | DÈS 3 ANS

DIMANCHE 29 JANVIER 11H | 16H

MERCREDI 1^{ER} FÉVRIER 11H | la vigne

Pas à pas, guidés par la danseuse, les enfants vont à la rencontre des sensations. Notre corps comme seul navire, on vogue alors à la découverte de ce qui se passe en nous et autour de nous. Comme le vent dans les voiles, notre respiration nous fait avancer... en avant, moussaillons !



© Ernest S. Mandap

UNA BESTIA

ROMAIN DUBOIS

MUSIQUE | PIANO SOLO | DÈS 9 ANS | la vigne

VENDREDI 3 FÉVRIER 20H30

Le musicien, compositeur et sound designer Romain Dubois (Fleuves) se joue des frontières stylistiques et enrichit l'expérience sonore d'une aventure sensorielle et visuelle intense. Fusionnel et intimiste au départ, le face-à-face avec le piano se mue en combat cathartique au gré des morceaux, entre musique traditionnelle, contemporaine et électro, jusqu'à la transe.



© Jérémy Kergourlay

ET LA MER S'EST MISE À BRÛLER

CIE UNA | VALIA BEAUVIEUX

CIRQUE | RÉCIT | DÈS 9 ANS

MARDI 7 FÉVRIER 20H30

Deux demi-frères se rencontrent pour la première fois aux funérailles de leur père, disparu en mer. L'un, né en banlieue parisienne, veut mettre une image sur cet homme qui l'a abandonné enfant, l'autre, aussi bizarre que pot de colle, est persuadé que leur père est toujours en vie...

FAIR-PLAY

PATRICE THIBAUD

THÉÂTRE | HUMOUR | DÈS 8 ANS | la vigne

JEUDI 16 FÉVRIER 20H30

Après *Cocorico*, toujours avec son acolyte Philippe Leygnac, Patrice Thibaud s'amuse en virtuose des ridicules humains du monde du sport. La scène se transforme en ring, en piste d'athlétisme, en terrain de foot, et sans un mot, il met à l'épreuve son corps dans une série de gags hilarants.



© Rebecca Jossel

PROJET GRAND-MÈRE

UN LOUP POUR L'HOMME

CIRQUE | DÈS 10 ANS | la vigne

VENDREDI 24 FÉVRIER 20H30

Porteur acrobatique de son état, Alexandre Fray entraîne des "grands-mères" du territoire dans des duos de fragile voltige, et explore nos relations de confiance et de dépendance, repoussant obstinément les possibles du corps.

LA TENDRESSE

CIE LES CAMBRIOLEURS | JULIE BERÈS

THÉÂTRE | DANSE | DÈS 15 ANS

JEUDI 2 MARS 20H30

C'est quoi, être un homme ? Après *Désobéir*, qui donnait la parole aux femmes, Julie Berès s'interroge cette fois sur la construction de la masculinité. Sur scène, des jeunes hommes de différents horizons géographiques et sociaux viennent raconter leur parcours, leur rapport à l'argent, aux femmes, à la place dans le groupe.

LES COULISSES DES EXPLOITS

CIE LES ARTS ET LES AUTRES

THÉÂTRE | COMÉDIE | DÈS 14 ANS

SAMEDI 1^{ER} AVRIL 20H30

DIMANCHE 2 AVRIL 17H

La compagnie alréenne adapte les textes de trois auteurs : Jean-Michel Ribes, Jean Tardieu et Roland Dubillard. Une rencontre vertigineuse avec ces femmes et ces hommes qui nous parlent d'absurde et que l'on nomme comédiens.

TANGO VERTIGE

BALLET DE L'OPÉRA-THÉÂTRE DE L'EUROMÉTROPOLE DE METZ GILLES SCHAMBER

BALLET CONTEMPORAIN | DÈS 10 ANS

JEUDI 6 AVRIL 20H30

Une rencontre de danse de haut vol qui met à l'honneur le tango argentin et ses plus célèbres compositeurs, Astor Piazzolla en tête.



© Luc Bertau

CHARLIE À LA RECHERCHE DE CHARLIE

LA PETITE FABRIQUE

THÉÂTRE | DÈS 7 ANS

MERCREDI 12 AVRIL 15H

Dans ce nouvel épisode du feuilleton "Charlie, du vent derrière le nombri!", l'héroïne parcourt de nouveaux territoires, quitte la Savante et va se retrouver en terre de Patalogie, rencontrer des personnages étonnants comme le Koatiti, le Padnon, le Woja,... et bien sûr l'impressionnant troupeau des chevoux.

ODE MARITIME

CIE ALEXANDRE | LENA PAUGAM

MUSIQUE | THÉÂTRE | DÈS 13 ANS | LA VIGIE

JEUDI 13 AVRIL 20H30

Poursuivant son travail théâtral jouant des croisements entre musique et littérature, Lena Paugam propose, avec le guitariste Yann Barreaud et le batteur Martin Wangermée, un concert où le jazz et la musique électro viennent rencontrer les fados anciens de la guitare classique.

LABESS

CONCERT | MUSIQUE DU MONDE | GIPSY CHAËBI

VENDREDI 21 AVRIL 20H30

Labess, c'est un voyage. Une musique ouverte aux quatre vents du monde, fusion de rumba gitane, flamenco et musiques traditionnelles d'Afrique du nord tels que le gnawa et le chaabi. Labess ouvre une voie musicale singulière au-delà des frontières.



© Margot Luciane

GABI HARTMANN

CONCERT | JAZZ VOCAL | LA VIGIE

VENDREDI 28 AVRIL 20H30

La jeune chanteuse et guitariste à la voix feutrée vogue avec douceur entre jazz, chansons et musiques brésiliennes. Son premier album a été co-écrit et produit par Jesse Harris, connu pour ses belles collaborations avec Norah Jones et Méloody Gardot... Une artiste à suivre, de toute évidence !



© Fiona Forte

GOUPIL

LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

THÉÂTRE GESTUEL ET MUSICAL | DÈS 6 ANS

MERCREDI 10 MAI 15H

Goupil est un spectacle où se mêlent théâtre, musique, mime et langue des signes. Sur scène, le récit est donné à voir et à entendre par un conteur, deux comédiennes-mimes signant en LSF et un musicien. Les comédiennes jonglent avec les métamorphoses pour devenir loup affamé, renard facétieux, poussin désinvolte. Le résultat est une symphonie théâtrale qui se lit sur les mains, les visages et les corps.

ATHÉNA x GARATOI! CABADZI

CONCERT | HIP-HOP

VENDREDI 12 MAI 20H30

Le Centre Culturel Athéna et Garatoi! collaborent pour une soirée unique. Des concerts et un univers conçu sur mesure sont prévus pour cette nuit au caractère exceptionnel. Au cœur de leur nouvel album *Burrhūs*, Cabadzi s'attaque à l'univers des réseaux sociaux et leurs travers et revient à une écriture rap, la plume acérée, aussi noire que comique.



© Germain Herriau

CLÔTURE DE SAISON

SAMEDI 3 JUIN

22^E FESTIVAL MÉLISCÈNES

MARIONNETTES | THÉÂTRE D'OBJETS

DU 10 AU 26 MARS

RETROUVEZ

LE PROGRAMME DES SPECTACLES
LES BORDS DE SCÈNE
LES PROJETS PARTICIPATIFS
LA BILLETTERIE EN LIGNE
SUR WWW.AURAY.FR



Ouverture
saison
culturelle
2022-2023
Traversée
Cie Basinga

Dim 25
septembre
des 14h
Quartier
Parco Pointer
Auray

Participez
à la création
du spectacle !
10 - 25
septembre
Ateliers gratuits

Infos
Carnet de
Création
du spectacle
www.auray.fr

Dimanche 25 septembre, au cœur du quartier Parco Pointer à Auray, la cie Basinga s'élancera pour une **Traversée** funambule à une quinzaine de mètres du sol.

La cie Basinga sera présente sur le quartier Parco Pointer du **10 au 25 septembre** avec de nombreux **ateliers gratuits et ouverts à tou.te.s**. Costumes, fil, cavalettistes, photo...

Les artistes ont besoin de vous pour créer ce grand spectacle collectif !

Retrouvez tous les ateliers pour la création du spectacle sur le site www.auray.fr

Dimanche 25 septembre

dès 14h Animations

15h30 Performance funambule **Traversée**

16h30 Goûter partagé

17h Fanfare déjantée **Ooz Band**

INFORMATIONS - RÉSERVATIONS

CENTRE CULTUREL ATHÉNA

Place du Gohlérez - Auray

02 97 56 18 00

reservation.athena@ville-auray.fr

Facebook: [@athenaauray](https://www.facebook.com/athenaauray) - www.auray.fr

HORAIRES D'ACCUEIL DU PUBLIC

mardi et vendredi | 14h-18h30

mercredi | 10h-12h30 et 14h-18h30

samedi | 10h-12h30

et 45 minutes avant les représentations

Pour les spectacles à

L'ESPACE CULTUREL LA VIGIE

Impasse des Bruyères

La Trinité-sur-Mer

HORAIRES D'ACCUEIL DU PUBLIC

45 minutes avant chaque spectacle

Licences : L-D-20-4404 - L-D-20-4405 - L-D-20-4406
Visuels : Mélanie Busnel - PAO : DAC / Ville d'Auray





AMÉLI'AURAY

Déchets

CAP SUR LE TRI DE TOUS LES EMBALLAGES ET DES BIODÉCHETS !

Mieux trier, mieux valoriser, moins gaspiller... La révolution des déchets est en marche sur le territoire d'Auray Quiberon Terre Atlantique ! L'objectif ? Réduire et valoriser le maximum de déchets du quotidien !

EMBALLAGES

Dès le 1^{er} janvier prochain, je trie tous mes déchets. Et oui, même le pot de yaourt finit dans le bac jaune.

Tous ces nouveaux emballages ainsi triés devraient permettre de recycler jusqu'à 400 tonnes supplémentaires par an !

BIODÉCHETS

En 2023 : progressivement, le tri et la collecte des biodéchets se mettent en place pour tous les habitants.

Les quoi ? Nos déchets biodégradables, restes de repas, fleurs fanées, épluchures de légumes... seront collectés. Ici on vise jusqu'à 3500 tonnes de déchets par an détournées des ordures ménagères pour être valorisées !



3 OBJECTIFS, 3 BACS DE TRI !

#1 RÉDUIRE LA QUANTITÉ DE DÉCHETS RÉSIDUELS NON VALORISABLES.

Préférons les contenants réutilisables !



#2 TOUS LES EMBALLAGES SE TRIENT GRÂCE À UN BAC JAUNE.

FINI LES SACS JAUNES !



#3 VALORISER TOUS LES BIODÉCHETS via l'attribution d'un bac vert supplémentaire, AVEC BIO SEAU.

AURAY
QUIBERON
TERRE
ATLANTIQUE

Pour toutes les informations, un site web, une newsletter et des alertes SMS,

WWW.JE-VIS-ICI.FR

et un numéro vert : 0801 340 006 !

ÇA VA SE PASSER COMMENT À AURAY ?

Changer ses habitudes, cela se prépare et s'organise. Ces changements vont être menés progressivement sur le territoire d'Auray Quiberon Terre Atlantique. Voici concrètement le plan d'action et le calendrier pour Auray.

1 UNE VISITE À DOMICILE

Des « enquêteurs », identifiables par leurs vêtements aux couleurs d'Auray Quiberon Terre Atlantique, viendront à votre rencontre pour évaluer vos besoins en bacs de tri.

• de septembre à décembre 2022



2 LA DISTRIBUTION

des nouveaux bacs et la récupération des anciens.

• de novembre 2022 à février 2023

3 UNE SECONDE VISITE À DOMICILE

pour distribuer un bioseau, répondre à vos questions et vous remettre un guide du tri !

4 TOP DÉPART

des nouveaux gestes du tri

- Emballages : le 1^{er} janvier 2023 pour tous
- Biodéchets : à partir du 1^{er} janvier 2023



SANTÉ

Exprimez vos attentes jusqu'au 5 octobre !



Activités physiques, alimentation, qualité de l'environnement, prise en charge des tous petits, des adolescents, des personnes fragiles, handicap, vieillissement, accompagnement des aidants, accès aux soins, prévention, isolement et inclusion, santé mentale, conduites à risques et addictions, précarité... Quel que soit votre âge, flashez le QRCode ci-dessous, connectez-vous sur www.auray-quiberon.bzh ou rendez-vous dans votre mairie (si vous souhaitez une version papier) pour répondre en 10 min, de manière anonyme, à quelques questions. Objectif : permettre à la Communauté de Communes, en partenariat avec l'Agence Régionale de Santé, de définir un programme d'actions concrètes pour les 5 prochaines années !

Améliorer, au sens large, l'état de santé des habitants

Attachés aux problématiques de santé, les élus d'Auray Quiberon Terre Atlantique ont souhaité écrire, en partenariat avec l'ARS Bretagne, un Contrat Local de Santé. Ce plan d'actions devra répondre aux difficultés rencontrées par les habitants du territoire et obtenir, pour cela, de nouveaux financements. Cette démarche dépasse l'étude du système de soins ou du nombre de médecins. En effet, près de 80% de ce qui détermine le niveau de santé et l'espérance de vie d'une population sont conditionnés par l'environnement quotidien, ainsi que les conditions et habitudes de vie (qualité de l'air et du logement, alimentation, activité physique, sommeil, écrans, relations sociales, conditions de travail...). ■



Plus d'info sur www.auray-quiberon.fr

FEMMES RÉSISTANTES Ensemble à leurs côtés

La Ville d'Auray met en lumière, durant tout le mois de novembre, le combat de femmes : combats historiques, contre l'ennemi national, pendant la seconde guerre mondiale ; combats contemporains, contre l'emprise et la violence de leur entourage familial, scolaire ou professionnel.

En août dernier, le Ministère de l'Intérieur annonçait une hausse de 22 % des féminicides, en France entre 2021 et 2022. Cette mise en lumière est l'occasion d'inciter chacun à une prise de conscience de ce fléau ainsi qu'à porter davantage d'attention, d'écoute et de solidarité à l'égard de ce public en détresse.

DU 3 AU 14 NOVEMBRE Exposition «Vivre à en mourir»



Admirez l'audace, le courage et la détermination de 21 femmes européennes, dont une bretonne, résistantes durant la seconde guerre mondiale. Découvrez leur combat commun mené au nom de la liberté, quel que soient leur âge et leurs origines sociales, quel qu'en soit le prix à payer. Exposition de l'ANACR du Pays d'Auray (Association Nationale des Anciens Combattants).

À découvrir en accès libre et gratuit, salle du Petit Théâtre : de 10h à 18h en continu, les samedis 5 et 13/11 et le lundi 7/11. De 10h à 12h et de 14h à 18h, du mardi au samedi. Exposition fermée les dimanches.

Une conférence-débat sur le thème « Femmes dans la Résistance, engagements et combats » sera menée par Patricia Arzel-Mazet, professeure d'histoire, vice-présidente de l'AFMD56, déléguée de Mémoire et Espoirs de la Résistance pour le Morbihan, le jeudi 10 novembre, à 18h, salle du Petit Théâtre.

DU 14 AU 30 NOVEMBRE Ensemble contre les violences sexistes et sexuelles

Le mardi 22 novembre, la Ville signera officiellement, avec ses partenaires, Préfecture, ARS, Police, Gendarmerie, associations du territoire, la convention de lutte contre les violences sexistes et sexuelles.

Cette convention vise à fédérer et mobiliser l'ensemble des acteurs du territoire autour de différents dispositifs pour prévenir ces violences, soutenir et accompagner les personnes qui en sont victimes. Pour rappel, quatre logements d'accueil d'urgence ont été créés par la Ville à Auray. L'association Women Safe installera prochainement une antenne temporaire à Auray afin d'accompagner gratuitement et anonymement femmes et enfants victimes de violences.

Afin d'agir ensemble, la Ville vous invitera à de nombreux rendez-vous dont une réunion publique de sensibilisation et de prévention des agressions, bisutages et harcèlements avec l'association Colosses aux pieds d'Argile. ■

Tout le programme sur www.auray.fr

EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC Admirer la biodiversité sous un autre jour



Passé sans doute inaperçu lors de cet été lumineux et chaleureux, le schéma d'extinction de l'éclairage est entré en vigueur l'été dernier. Désormais, sur une majeure partie du territoire, l'éclairage public disparaît entre 23h et 6h du matin à l'exception de sites très fréquentés. Objectifs : préserver la biodiversité en limitant la pollution nocturne ; réaliser des économies d'énergie et d'argent dans un contexte financier contraint. ■

À l'occasion du Jour de la Nuit, le 15 octobre, venez apprécier la biodiversité alréenne sous un jour nouveau. Programme complet sur www.auray.fr



Le spécialiste de
la rénovation thermique
en Bretagne



**Bénéficiez
des aides
à la rénovation
énergétique**

Avant de chauffer... Isolez !



COMBLES PERDUS

TOITURES COMPLÈTES

PLAFONDS DE SOUS-SOLS

PLANCHERS

MURS CREUX

VIDE SANITAIRES

VENTILATION

isolhouse.com



3 agences en
BRETAGNE

MORBIHAN

02 97 85 41 26

- ✓ Audit gratuit de votre isolation
- ✓ Conseil et devis personnalisés
- ✓ Isolation réalisée par nos salariés

**ALRÉ
BIO**
Coopérative Biologique



BIO

et BRETON !

AURAY - Porte océane

Coopérative Bretonne Indépendante
engagée localement depuis 1999

GRETA-CFA BRETAGNE SUD EXPERT FORMATION

Avec ma formation, En route vers l'emploi !

LORIENT	VANNES	PONTIVY
02 97 87 15 60	02 97 46 66 66	02 97 25 37 17

BÂTIMENT ■ INDUSTRIE ■ TRANSPORT ■ TERTIAIRE
NUMÉRIQUE ■ SERVICE À LA PERSONNE
SÉCURITÉ ■ RESTAURATION

FINANCEMENT RÉGION BRETAGNE

pour les personnes en recherche
d'emploi



QUALIF Emploi

greta
GRETA-CFA
BRETAGNE SUD

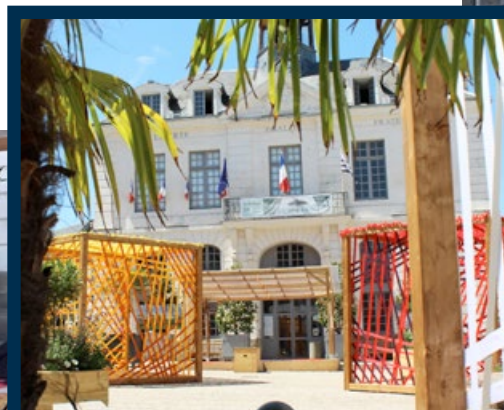


**REMÉM'
AURAY**

Une place aux couleurs de l'été

Des mobiliers éphémères en bois, très colorées, ont fait leur apparition sur le parvis minéral de l'Hôtel de Ville, cet été. Nombreux sont ceux qui se sont appropriés ces espaces ombragés, équipés de chaises longues, propices à la détente, à la flânerie et aux échanges.

Ces espaces ont été particulièrement appréciés à l'occasion de la vingtaine d'Apéros-concerts. ■



Apéro Concert - Du 7 juillet au 1^{er} septembre
Concert du 21 juillet avec Stange O'Clock



2 000 participants au jeu des Halles

Le jeu des halles provisoires, organisé place Notre Dame, a réuni, sur les deux mois d'été, près de 2 000 participants. Chantal Simon, conseillère municipale déléguée, a remis, aux sept gagnants un panier gourmand d'une valeur de 100 € chacun. Ce jeu était organisé en partenariat avec les commerçants des Halles pour la sélection de leurs produits gourmands. ■

Honneur à nos sapeurs-pompiers

Encore merci à nos sapeurs-pompiers, extrêmement sollicités cet été, par les nombreux feux de forêt déclarés sur l'hexagone.

À l'initiative du multi-accueil, une visite du centre de secours d'Auray était organisée, le 24 juin dernier, à l'attention des enfants (qui entrent à l'école cette rentrée) et parents, avec quelques places proposées également au Lieu d'Accueil et d'Échange entre parents et enfants (LAEP) et du Relais Petite-Enfance (RPE). Au programme : prévention des risques domestiques, présentation des véhicules, des tenues, du matériel... ■



© CCAS

AURAY l'été!

Ensoleillé et animé, l'été 2022 aura été rythmé par de grands moments festifs à Auray.

Revivez quelques-uns de ces rendez-vous en photos. ■



REMÉM'
AURAY



Bal participatif avec la compagnie Engrenage[s], le 13 juillet

Projection Vidéo mapping sur la chapelle du Saint-Esprit par Andréa d'Amario, le 13 juillet

Semaine des Arts Urbains - Du 18 au 22 juillet
Fresque temporaire réalisée par Lady Bug



Apéro-concert exceptionnel avec Sergi Estella, le 11 août au parvis d'Athéna



Summer Teen's Break avec DJ JLow - 3 août

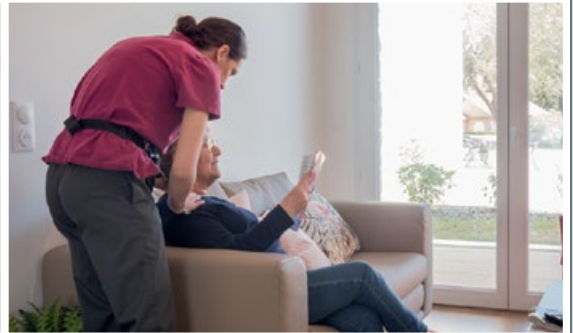


Mercredi Festif, cinéma en plein-air, projection du film Coco

Mercredi Festif, dans le cadre des Quartiers d'été - 27 juillet



VIVRE EN RÉSIDENCE SERVICES SENIORS



Vivre chez soi, être aidé et entouré

- ✔ Location d'appartements meublés et confortables
- ✔ Résidence sécurisée
- ✔ Équipes bienveillantes et présentes 24h/24
- ✔ Animations variées quotidiennes
- ✔ Services à la carte en fonction de vos besoins (restauration, aide à la personne, blanchisserie...)

22.09. G2L-Espace & Vie. RCS Le Mans 488 885 773.

Venez visiter la résidence services seniors Espace & Vie de Carnac

Accès Rue des Lucioles (centre-ville)
Renseignements au **02 52 56 67 35**
www.espaceetvie.fr

ESPACE & VIE

La liberté préservée, la sérénité retrouvée

Audilab
Ensemble, pour une belle écoute



POUR VIVRE PLUS FORT
APPAREILLONS !

BILAN AUDITIF⁽¹⁾
+1 MOIS D'ESSAI⁽²⁾
GRATUITS

4 ans
DE GARANTIE
SERVICES INCLUS

AIDES AUDITIVES
100%
REMBOURSÉES⁽³⁾

AURAY

21 place Joffre
02 97 29 08 39

Retrouvez nos centres du 56
sur www.audilab.fr

1. Test non médical. 2. Sur prescription médicale. Dispositif médical CE. 3. Applicable sur les aides auditives de classe 1 référencées, sous réserve d'une complémentaire santé responsable. Voir les conditions en magasin. Audilab Morbihan Galerie de la Marinière, 25 rue du Général de Gaulle 56190 Muzillac / RCS Vannes 794 308 759 / SAS 8 000 €

Hommage à Anne Marie Boudou, ancienne adjointe

Anne Marie Boudou, Adjointe au Maire en charge du développement durable de 2008 à 2012, Conseillère régionale de Bretagne de 2010 à 2015 et Membre du Cabinet d'Yves Cochet, ministre de l'Environnement, entre juillet 2001 et mai 2002, nous a quittés, cet été, des suites d'une longue maladie.

En tant qu'élue précurseuse, Anne Marie Boudou a contribué à la préservation de l'environnement sur le territoire alréen par bon nombre d'actions : mise en place de l'Agenda 21, lancement d'un schéma d'extinction de l'éclairage public...

Femme de conviction, d'action et attentive aux autres, Anne Marie Boudou a été et reste pour beaucoup un exemple dans ses combats pour l'écologie et la justice sociale.

Un dernier hommage lui a été rendu le mardi 2 août. ■

CONSEIL MUNICIPAL

Nouvelles entrantes

Deux nouvelles conseillères municipales ont été installées le 6 juillet dernier : Céline Spilbauer remplace Françoise Fior et Romy Bihan, Jean-Michel Lassalle.

Céline Spilbauer, de la majorité, devient membre des commissions suivantes :

- Démocratie participative, communication, Politique de la ville
- Culture, Patrimoine
- Finances
- Travaux.



Romy Bihan, de la Liste « Unis pour Auray », participe désormais aux commissions :

- Ressources Humaines, Police Municipale
- Finances
- Urbanisme
- Sport.



VIE MUNICIPALE

LES ÉLU(E)S À VOTRE ÉCOUTE

Vous pouvez rencontrer et échanger avec les élu(e)s de la Ville d'Auray chaque semaine, lors de leurs permanences ou sur rendez-vous le samedi matin, de 9h30 à 11h30. Vous pouvez aussi leur faire remonter vos interrogations, idées, interpellations ou tout autre besoin. **Tél : 02 97 24 01 23**

Planning des permanences sur www.auray.fr/Ma-mairie/Conseil-Municipal

PROCHAINS CONSEILS MUNICIPAUX

Les élus se réuniront pour délibérer les mercredis 21 septembre, 16 novembre et 14 décembre, à 18h (sous réserve de modifications ultérieures).

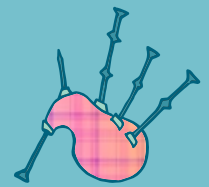
Des précisions vous seront données via le site internet www.auray.fr et la page [facebook @VilleAuray](https://www.facebook.com/VilleAuray).



Les cahiers de doléances, lancés en 2020 par le gouvernement en réponse au mouvement des Gilets jaunes, sont disponibles, à l'accueil de la mairie, aux horaires d'ouverture de l'Hôtel de Ville : du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30 ; le samedi, de 9h30 à 11h30.



©DR - Source : EELV pays d'Auray



LE MOT EN BRETON

“Skudell”



Skudell (prononcé : « chuell »), est un nom féminin qui appartient au vocabulaire courant du bretonnant contemporain ; on s'en sert pour désigner un grand bol, le récipient qui, dans nos cuisines, a pris la place de l'écuelle. On le rencontre, plus ou moins « habillé », dans quelques expressions françaises locales. Ainsi dit-on de quelqu'un qui avait un peu... chargé la mule : « *Quelle skudellée il avait !* » Dans le même sens : « *prendre une skudellad* » (chuell'ad). Il arrive aussi qu'il pleuve à skudellad (le français dirait : à seau !)

Dans une autre acception celle-là, on peut, le matin, s'entendre demander : « *T'as mangé ta skudellad ?* » (As-tu déjeuné ?) En effet, avant que n'arrive la mode des céréales et des pâtes à tartiner, le petit-déjeuner des écoliers – et même de bien des adultes – consistait en morceaux de pain trempés dans du café au lait plus ou moins sucré ; cette sorte de soupe — qu'on appelait aussi soubenn gafe – était justement servie dans un grand bol individuel : une skudell.

Il n'y a pas si longtemps, on disait aisément d'une jeune fille qui, visiblement, avait... sauté le pas un peu prématurément qu'elle avait cassé sa skudell ou son sabot ; deux choses difficilement réparables, n'est-ce pas ?

www.tidouaralre.com

Auray Ville Citoyenne

2022 restera dans nos esprits comme l'été qui a vu la Bretagne s'embraser en flirtant avec les 40°.

Ces conséquences du réchauffement climatique nous étaient annoncées par les scientifiques : les canicules, les méga-feux, la sécheresse mais aussi les orages ou les inondations font partie de notre futur. Nous apportons ici notre soutien aux communes de notre territoire touchées par les incendies et remercions les professionnel-le-s de la sécurité pour leur travail et leur engagement.

Il nous faut trouver, ensemble, un équilibre entre adaptation de la ville aux changements climatiques et sobriété énergétique nécessaire pour tenter d'atteindre les objectifs fixés par les accords de Paris.

L'extinction partielle de l'éclairage public, la rénovation énergétique des bâtiments communaux, la création d'îlots de fraîcheur, la relocalisation de notre production alimentaire, les travaux favorisant les mobilités douces participent à trouver cet équilibre.

La crise géopolitique d'Europe de l'Est, nous impose de prévoir un avenir énergétique contraints et de réduire dès à présent nos consommations d'énergies au quotidien individuellement et collectivement.

Nos actions s'accompagneront d'une vigilance envers les citoyen-ne-s qui seront impacté-e-s financièrement par une augmentation générale des coûts, notamment du gaz et de l'électricité.

Élu-e-s, habitant-te-s, entreprises, associations nous devons travailler ensemble pour que notre ville devienne plus résiliente et respectueuse de chacun-e.

Claire Masson, Pierrick Kergosien, Marie Le Crom, Jean-François Guillemet, Adeline Fernandez, Tangi Cheval, Myriam Devingt, Benoît Le Rol, Marie Dubois, Julien Bastide, Chantal Simon, Nathalie Guemy, Jean-Pierre Sauvageot, Gurvan Nicol, Stéphane Renault, Édouard Lasbley, Pierre Le Scouarnec, Claire Parent Mer, Aurore Harel, Adeline Ageneau, Jean-Baptiste Le Guennec, Charlotte Normand, Pierre-Yves Cyffers, Céline Spilbauer.

2022 a chomo a-barzh hor spered eve un hañv en deus gwelet Breizh o gemer tan ha taout 40°.

Ar problemoù se liammet gant tommadur an hin a oa bet embannet gant ar skiantourien. Gorou, tan koed bras, sec'hor hag ivez arneav ha dour-beuz havo hon amzer da zont. Soutiñ a reomp ar gumunioù hor bro tapet gant an tan hag e trugareomp an holl dud o deus kemeret perzh evit hon difen.

Ret e deomp kavout ur c'hempouez etre azasadenn ar gêr evit tommadur an hin ha digresk hon ezhommoù energiezh. Ur redi eo evit tapout ar palioù deus en emglev Paris.

Mogadur ar gouloù-kêr, nevesadur energiezh ar savadurioù, krouedigezh lec'hiou fresk, adlec'hiadur produiñ bouet, labourioù evit ar velo pe an dud war-droad, tout an dra se a sikour evit kavout ar c'hempouez.

An enkadenn e Europa Reter a lakat ac'hanomp da sonjal en un doare all da veveziñ an energiezh. Ret eo digreskiñ hon ezhommoù.

Aketus e chomo evit an dud a vo tapet gant skoulmadoù arc'hant abalamour d'ar prizioù o kreskiñ. Ar gaz hag an tredan.

Dilennidi, embregerezhioù, kevredigezhioù, ret e deomp labourat a-gevred evit kaout ur gêr padus ha doujus evit an holl.

J'aime auray



Chères Alréennes, Chers Alréens,

Après les fortes chaleurs, nous retrouvons les sujets aussi chauds de la ville.

UN ÉTÉ CHAUD EN COULEURS avec la semaine des arts urbains qui a permis de mettre en couleur les murs de la ville ainsi que le succès des apéros concerts du jeudi qui ont animé le centre-ville

UN ÉTÉ CHAUD ET CANICULAIRE mais toujours sans feu d'artifice par choix politique. Nous avons souhaité assister aux festivités en laissant une chance à l'équipe actuelle de nous prouver qu'une fête nationale pouvait se faire sans le traditionnel feu d'artifice et sans un vrai bal populaire qui attire le monde. Quelle déception, quel triste 13 juillet : un spectacle son et lumière sur la chapelle du Saint-Esprit, certes très joli mais si terne et un bal sans saveur avec une très faible participation. Nous espérons sincèrement que les membres du groupe majoritaire se mettent enfin d'accord et réagissent pour nous faire un magnifique et magique feu d'artifice l'année prochaine avec un bal populaire digne de ce nom dans un lieu adapté où les badauds peuvent venir danser.

UN ÉTÉ DOGMATIQUE EN COULEURS. Nous pouvons apercevoir des panneaux annonçant des zones de rencontre : VERT pour les piétons, ORANGE pour les cyclistes, ROUGE pour les voitures. Le rouge est le symbole de l'interdit ! Le message est clair !

UN ÉTÉ AVEC UN PASSAGE DE LA FAUSSE CONCERTATION AUX CLIVAGES. Les clivages entre piétons, cyclistes et voitures...avec disputes à la clé ! Voilà tout ce que la municipalité majoritaire a réussi à faire !

Le 19 juillet, Monsieur Pierre le Scouarnec, conseiller délégué aux mobilités, annonçait dans la presse les nouvelles installations ainsi que des marquages au sol pour les cyclistes à visée pédagogique pour (nous le citons) : « éviter aux cyclistes de se faire engueuler à tort par les automobilistes ». Ce ne sont pas les mobilités douces qui vont régner dans le centre-ville d'Auray mais des mobilités violentes avec des clivages entre les piétons, les vélos et les voitures. Voilà ce qui se met en place à Auray. Voilà ce que ce plan de circulation, effectué par des élus amateurs en ce domaine, va donner !

Sans compter la dangerosité dans certaines rues. Nous avons vu fleurir des marquages au sol en forme de vélos. Pour exemple, le bas de la rue du Jeu de Paume est devenu extrêmement dangereux ! Il manque un panneau STOP et un marquage au sol pour les automobilistes qui descendent afin de laisser passer les piétons. Cependant, un marquage vélo blanc, bien visible incite les vélos à remonter ce sens unique, vélos qui ne s'en privent pas et qui utilisent cette rue à vive allure !

Nous pourrions citer de nombreux autres exemples. Beaucoup d'alréens nous contactent pour nous faire part de leur mécontentement à l'encontre de l'équipe majoritaire actuelle. Elle n'entend toujours rien, fait la sourde oreille et clame haut et fort que les alréens sont satisfaits !

Vous pouvez nous contacter sur notre adresse mail :

jaimeauray@gmail.com

Patrick Geindre, Jean-Yves Mahéo, Isabelle Guibert-Faichaud, Françoise Naël, Bertrand Vergne.

Unis pour Auray

Chères Alréennes, Chers Alréens,

Ca y est, septembre est arrivé et les écoliers reprennent le chemin des bancs de l'école. Les vacances s'achèvent et l'équipe municipale fait également sa rentrée. Pour ce début d'années, nos ambitions sont simples et claires : une ville où il fait bon vivre.

Nous espérons que vous, alréens et alréennes, avez passé un agréable été, que les commerçants, artisans ont pu sortir la tête de l'eau après un hiver particulier notamment avec la sortie de la crise covid, et une circulation désorganisée dans le centre-ville...

Nous espérons, aussi, une ouverture prochaine des nouvelles Halles pour que l'on puisse s'y retrouver en pleine convivialité.

Nous espérons également, une gestion plus raisonnée du budget de la ville. Nous dénonçons l'hyper recrutement d'agents, et la diminution des moyens mis en place pour les alréens et alréennes.

Nous espérons, enfin, une prise de conscience quant à l'état des rues de notre ville ; des incivilités, des nuisances, de l'insécurité. Cela devient une urgence pour les habitants d'Auray. Quelle ville nous souhaitons offrir à nos enfants ?

Vous l'avez compris, nous entamons cette rentrée dans l'espoir et l'enthousiasme de partager avec vous vos observations, vos propositions pour Auray.

Bonne rentrée à toutes et à tous.

Marie-Paule Le Pevedic, Romy Bihan.

Auray Ensemble

En préambule à notre contribution de ce trimestre, nous saluons la mémoire d'Anne-Marie Boudou, ancienne conseillère municipale et régionale. Nous présentons nos condoléances à sa famille et ses amis. En février 2022, le GIEC publiait son sixième rapport d'évaluation sur l'évolution du climat. Et ce rapport confirme ce que nous savions déjà : le réchauffement climatique est là, et bien plus rapide que prévu. Et nous devons dès maintenant faire face aux nombreuses conséquences de cette situation :

- Réduction de la disponibilité en eau et en nourriture.
- Impacts sur notre santé.
- Accroissement de la fréquence et de l'intensité d'évènements climatiques hors normes.
- Pollution de l'air, de la terre et des océans.
- Rupture des écosystèmes.

Selon certains experts, environ 1 milliard d'habitants des régions côtières seront menacés en 2050.

Pendant que les températures frôlent les 40° C à Auray, l'ensemble de notre département est placé en état d'alerte sécheresse pour faire face à un déficit pluviométrique de -40%. L'adaptation au changement climatique s'impose partout, du global au local.

La ville d'Auray n'échappe pas à ces défis. Nous devons agir. Car nous pouvons encore agir. Cela demandera des efforts financiers importants, des adaptations dans nos manières de vivre, de produire, de consommer. Dans notre rapport avec le vivant.

Vivant : c'est sans doute le mot clef pour définir notre belle ville d'Auray durant cette période estivale. De nombreuses animations, expositions,

concerts égayent notre été. Nos commerçants, artisans, cafetiers, restaurateurs et saisonniers partagent leur sens de l'accueil et de la convivialité. Nous sentons la joie et le bonheur de vivre de nouveaux des émotions communes.

Joie et bonheur néanmoins troublés par de nombreux témoignages négatifs concernant les difficultés de circulation, l'absence d'entretien de la voirie, des problèmes de sécurité concernant les nouveaux modules d'escalade.

Dans ce foisonnement d'initiatives et de divertissements, permettez-nous de saluer tout particulièrement les « Kiwanis du pays d'Auray » et son président Armel Evano, véritable chef d'orchestre de l'indéniable réussite des 14^e joutes du Loch organisée le dimanche 24 juillet. Accompagné de dizaines de bénévoles, de 21 équipes inscrites et d'un public nombreux et enthousiaste, il aura réussi son pari : Faire rejaillir l'esprit chevaleresque d'une fête populaire et solidaire après trois ans d'absence. Vivement l'année prochaine !

Et puis, comment ne pas « profiter » de cette tribune pour souhaiter un joyeux anniversaire à la Kevrenn Alré qui fête cette année ces 70 ans. Soixante-dix ans de musique, de danse, de concours, de créations, de voyages, de partages... Unis dans la même passion d'une Bretagne ouverte sur le monde et fière de ses traditions, la Kevrenn Alré continue de nous faire vibrer au son des binious, des cornemuses, des bombardes... pour notre plus grand bonheur.

Rendez-vous est donc pris les 16, 17 et 18 septembre pour fêter dignement cette anniversaire et nous offrir un « voyage dans le temps, des origines de la Kevrenn à nos jours ».

AGENDA



Jusqu'au 18 septembre

Exposition Fair Play

Chapelle du Saint-Esprit.

Infos sur www.auray.fr

Du 16 au 18 septembre

70 ans de la Kevrenn Alré

Programme sur www.auray.fr

Du 17 au 18 septembre

Journées européennes du patrimoine

Programme sur www.auray.fr

Du 18 au 24 septembre

Semaine mondiale des Sourds

Programme sur www.auray.fr

Du 18 septembre au 8 octobre

Semaine Européenne du Développement Durable

par Auray Quiberon Terre Atlantique.

Programme sur www.auray.fr

ou sur www.auray-quiberon.fr

Jusqu'au 30 septembre

Votez pour le nom du futur centre social d'Auray.

Rendez-vous sur

aurayparticipatif.ville-auray.fr

Jeudi 15 septembre

Baby-sitter dating

Pour les parents à la recherche de baby-sitters et les jeunes de 16 ans et plus.

18h à 20h à l'Espace Jeunesse.

Mercredi 21 septembre

• Racontages en langue des signes

À partir de 4 ans

À 17h, Médiathèque.

• Conseil municipal

18h - Salle du Petit Théâtre.

Dimanche 25 septembre

Ouverture de la saison culturelle d'Athéna

Après-midi de fête avec le spectacle Traversée de la compagnie Basinga
Projet participatif funambule
Tatiana-Mosio Bongonga à 15 m du sol.

Nombreuses animations.

À 14h, quartier Parco Pointier.

Contact : 02 97 56 18 06.

Programme sur www.auray.fr

Dimanche 25 septembre

Mérathon

Course sur mer.

Départ : 13h30 de Locmariaquer

Arrivée à St-Goustan.

Infos : www.kayakauray.fr

Vendredi 30 septembre

Rentrée littéraire

Présentation des nouveaux ouvrages. À 19h - Médiathèque.



Du 30 septembre au 1^{er} octobre

Les Nuits soniques

Concerts de Koudlam, Uzi Freya, Ton3rr3, Chester Remington, Antoine Antoine Antoine et Île de Garde, le tout dans une chapelle revisitée par l'artiste Andréa D'Amario. Samedi après-midi consacré aux familles (ateliers ludiques et participatifs!).

Chapelle du St-Esprit.

www.lesnuitssoniques.com

OCTOBRE

Du 7 octobre au 13 novembre

Un Automne Autrement

Avec Ti Douar Alré.

Infos sur www.tidouaralre.com

Du 14 octobre au 6 novembre

Exposition « Atmosphères »

24 artistes du Pays d'Auray exposent à la Chapelle du St-Esprit.

Infos : www.ville-auray.fr

Du 15 au 22 octobre

Semaine de l'Emploi public

Portes-ouvertes de services municipaux. En partenariat avec le Centre de Gestion.

Programme sur www.auray.fr



Jeudi 6 octobre

Conférence « Bien vivre chez soi en toute sécurité »

Interventions de la Gendarmerie, de Présence verte et du CCAS.
14h30 - Salle Hélène Branche, rue du Penher.

Vendredi 7 et samedi 8 octobre

Escape Game « L'étrange affaire de Bettany Chatterton »

Vendredi : 18h, 19h et 20h

Samedi : 10h, 11h, 14h, 15h et 16h

À la Médiathèque

Pour adultes et enfants

À partir de 10 ans

De 3 à 6 joueurs par partie

Durée : 50 minutes. Sur inscription.

Samedi 8 octobre

Grande fête brésilienne

25 ans de l'association

"Répercussion" (Batucada)

15h30 : Kermesse parvis d'Athéna,

17h : Batucadas parvis d'Athéna,

Gratuits.

20h : Soirée Concerts à Athéna avec

billets en vente sur HelloAsso.com

Vendredi 14 octobre

Séance bébés-lecteurs

pour les 0-3 ans - 10h30 à la

Médiathèque - sur inscription.

Samedi 15 octobre

• Jour de la Nuit

Programme sur www.auray.fr

• Samedi numérique

« Premiers pas sur canva »

10h - Médiathèque

Gratuit pour les abonnés et les

Alréens - Tarif extérieur : 5€.



Mardi 18 octobre

Réunion publique

Concertation sur le projet de rénovation-reconstruction du site de l'Hôtel Dieu (aménagement de la cour, etc.).

Initialement prévue le 6 octobre, la réunion a été décalée au 18.

18h30 - salle Hélène Branche.

Samedi 22 octobre

Atelier Nintendo Labo

(Nintendo switch)

14h - Médiathèque

À partir de 8 ans - sur inscription.

Mercredi 26 octobre

• Racontages spécial

Halloween

À partir de 4 ans.

À 17h - Médiathèque

• Escape Game en réalité virtuelle

À 14h - Médiathèque

À partir de 12 ans - Sur inscription

8 joueurs par groupe maximum.

Jeudi 27 octobre

Tournoi Mario Kart

À 14h - Médiathèque

À partir de 8 ans - Sur inscription.

NOVEMBRE

Du 3 au 14 novembre

Exposition

« Vivre à en mourir »

Salle du Petit Théâtre : de 10h à 18h

en continu, les samedis 5 et 13/11

et le lundi 7/11 - De 10h à 12h et de

14h à 18h, du mardi au samedi.

Exposition fermée les dimanches.

Le 10 novembre

Conférence débat

ménée par le professeur d'histoire sur le thème « Femmes dans la Résistance, engagements et combats ».

Gratuit - à 18h au Petit Théâtre

Du 14 au 30 novembre

Semaine de lutte contre violences sexistes et sexuelles

Programme sur www.auray.fr

Vendredi 11 novembre

Commémoration de l'armistice de la guerre 1914-1918

Rassemblement aux Monuments aux morts, place du Maréchal Leclerc.

www.auray.fr

Sous réserve de modifications

PARTICIPEZ À L'ÉCRITURE COLLECTIVE DU PROJET CULTUREL DE LA VILLE

FAITES PARTIE DU JURY CITOYEN POUR LA SÉLECTION DES PROJETS EN "ARTS VISUELS"

Sélectionnez les projets artistiques exposés Chapelle du St-Esprit à l'été 2023 et l'été 2024.

Inscription avant le 25 septembre

DEVENEZ PROGRAMMATEUR DE SPECTACLE(S) À ATHÉNA !

Réunion d'informations

Samedi 1^{er} octobre

De 10h à 12h au Centre Athéna.

Infos et inscriptions

au 02 97 56 18 06 ou

mediation.athena@ville-auray.fr



Le spécialiste de
la rénovation thermique
en Bretagne



**Bénéficiez
des aides
à la rénovation
énergétique**

Avant de chauffer... Isolez !



COMBLES PERDUS

TOITURES COMPLÈTES

PLAFONDS DE SOUS-SOLS

PLANCHERS

MURS CREUX

VIDE SANITAIRES

VENTILATION

isolhouse.com



3 agences en
BRETAGNE

MORBIHAN

02 97 85 41 26

- ✓ Audit gratuit de votre isolation
- ✓ Conseil et devis personnalisés
- ✓ Isolation réalisée par nos salariés



**BIO
et BRETON !**

AURAY - Porte océane

Coopérative Bretonne Indépendante
engagée localement depuis 1999

GRETA-CFA BRETAGNE SUD EXPERT FORMATION

Avec ma formation, En route vers l'emploi !

LORIENT

02 97 87 15 60

VANNES

02 97 46 66 66

PONTIVY

02 97 25 37 17

BÂTIMENT ■ INDUSTRIE ■ TRANSPORT ■ TERTIAIRE
NUMÉRIQUE ■ SERVICE À LA PERSONNE
SÉCURITÉ ■ RESTAURATION

FINANCEMENT RÉGION BRETAGNE

pour les personnes en recherche
d'emploi



QUALIF Emploi

greta
GRETA-CFA
BRETAGNE SUD

ÉCOLE
MUNICIPALE DE
MUSIQUE
D'AURAY
22 | 23



Il reste des places !

**Donnez des notes
à vos envies !**

Éveil musical

**Cursus instrumental :
flûte traversière, clarinette**

Chant

Musique Assistée par Ordinateur (MAO)

Formation musicale pour adultes

**Pratiques collectives :
Chorales, Orchestres...**

renseignements :

ecole.musique@ville-auray.fr

Dossier d'inscription disponible
à l'École de musique et sur

www.auray.fr

AURAY
— An Alre —

Action Culturelle
École municipale de musique
43 rue Joseph Marie Barré • 56400 AURAY
02 97 56 18 03
ecole.musique@ville-auray.fr
www.auray.fr